

Herausgeber: Bürgermeisteramt Büsingen; Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Markus Möll oder dessen Stellvertreter; Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40

20. Jahrgang

30. November 2016 / Nr. 12 / KW 48

## TERMINE

Sonntag, 04.12.2016 und an allen Adventssonntagen 17:00 Uhr

Adventssingen Bergkirche

Sonntag, 04.12.2016 18:30 Uhr

Konzert im Advent Dorfkirche Büsingen

Donnerstag, 15.12.2016 19:00 Uhr

öffentliche Gemeinderatssitzung Bürgerhaus

#### Mülltermine

#### Grünmüll-Abfuhrab 06.00 Uhr

Montag, 12.12.2016 Dienstag, 27.12.2016 (Verschiebung aufgrund 2. Weihnachtsfeiertag)

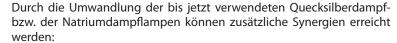
Schwarzkehricht-Abfuhr 14-tägig - ab 13.00 Uhr

Donnerstag, 08.12.2016 Donnerstag, 22.12.2016

**Gelber Sack Abfuhr ab 06.00 Uhr** Donnerstag, 22.12.2016

# Liebe Büsingerinnen, liebe Büsinger,

in den kommenden zwei Monaten wird die Straßenbeleuchtung bei uns in Büsingen auf die effiziente LED-Lampentechnik umgerüstet. Im Ortskern hat die Firma EKS bereits mit der Sanierung begonnen; im Anschluss wird im Stemmer umgerüstet.





#### Energiekosten einsparen

Die LED-Technologie bietet bei einer gleichen Lichtausbeute wie bei herkömmlichen Leuchtmitteln einen geringeren Stromverbrauch

#### Bessere Lichtqualität

Die Wege und Straßen können besser ausgeleuchtet werden und somit steigt die Effizienz durch die Beleuchtung

#### Geringere Wartungs- und Instandhaltungskosten

Da die LED-Technik einen geringeren Verschleiß als die herkömmlichen Leuchtmittel aufweist, können auch hier Kosten eingespart werden

#### Umweltschutz

Auch dieser Aspekt kommt durch die Umrüstung nicht zu kurz. Durch die LED-Technik fallen weniger Giftstoffe bei der Entsorgung als bei der herkömmlichen Beleuchtung an.

Insgesamt also eine runde Sache. Sollten Sie Fragen hierzu haben, werde ich diese gerne beantworten.

Mit den besten Grüßen und Wünschen Ihr Bürgermeister

Hahrs Lot

#### NACHRICHTEN **DER GEMEINDEVERWALTUNG**

#### Umschreibung ausländischer Fahrerlaubnisse

Wer als Inhaber eines schweizerischen Führerausweises in Büsingen zuzieht, ist berechtigt, im Umfang seiner Fahrberechtigung für die Dauer von 6 Monaten Kraftfahrzeuge zu führen.

Nach Ablauf dieser Frist ist die Fahrberechtigung nicht mehr gegeben, d.h. das Führen eines Kraftfahrzeugs in Deutschland wäre strafbar.

Es wird daher empfohlen, über die Gemeindeverwaltung baldmöglichst die Umschreibung in einen deutschen Führerschein zu

Bisher war eine Umschreibung nur innerhalb einer Frist von 3 Jahren möglich. Die Befristung ist jedoch weggefallen, so dass die Einwohner, die schon länger in Büsingen wohnhaft sind und die Umschreibung versäumt haben, dies jetzt nachholen können. Führerscheine, die in einem EU- oder EWR-Staat ausgestellt wurden, müssen nicht umgeschrieben werden.

#### **Die Gemeindekasse informiert:**

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass im November die Schreiben zur Wasserzählerablesung verschickt worden sind. Bitte reichen Sie den ausgefüllten Abschnitt bis spätestens 9. Dezember 2016 zurück.

#### Weiterer Gemeindebrief noch vor Weihnachten

Im Dezember erscheint noch vor Weihnachten ein weiterer Gemeindebrief; Redaktionsschluss ist am Mittwoch, 14.12.2016. Im Januar 2017 erscheint kein Gemeindebrief.

Redaktionsschluss für den ersten Gemeindebrief im neuen Jahr, der im Februar 2017 erscheint, ist am Mittwoch, 25.01.2017. Wir bitten um Beachtung!

#### Jubilare des Monats

#### Herzlichen Glückwunsch

In den kommenden Tagen feiern folgende Jubilare Geburtstag

#### Frau Priska Leu

Zum 82. Geburtstag am 2. Dezember

#### **Herr Theodor Heller**

Zum 80. Geburtstag am 5. Dezember

#### **Herr Willy Gantner**

Zum 81. Geburtstag am 9. Dezember

#### Frau Martha Walther

Zum 82. Geburtstag am 15. Dezember

#### Frau Rosa Köberlin

Zum 91. Geburtstag am 16. Dezember

#### Herr Jakob Schiegg

Zum 87. Geburtstag am 22. Dezember

#### Frau Edith Möckli

2

Zum 84. Geburtstag am 26. Dezember

#### Herr Hermann Heller

Zum 86. Geburtstag am 29. Dezember

Die Gemeinde Büsingen gratuliert recht herzlich und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit!

#### ■ WICHTIGE RUFNUMMERN / **NOTDIENSTE**

#### VORWAHLNUMMERN FÜR BÜSINGEN

aus Deutschland 07734aus der Schweiz 0049-7734-

#### VORWAHLNUMMERN **VON BÜSINGEN**

in die Schweiz 0041 + entsprechende Vorwahl der jeweiligen Netzgruppe

#### **DEUTSCHLAND**

Polizei-Notruf 1 10 Feuerwehr-Notruf 112 Schweizer Netz 0049 7732 19222 Rettungsdienst, Krankentransport + Notarzt Ärztlicher Notfalldienst (bei Unerreichbarkeit des eigenen Arztes)

01805 -1 92 92-350

Zahnärztliche

Notrufnummer: 01803-22 25 55-25 Krankenhaus Singen (Hegau-

Klinikum GmbH) 07731-89-0

Polizeiposten

Gottmadingen 07731-1437-0 Polizei Singen 07731-8 88-0

Telefonseelsorge:

Evangelisch 0800-1 11 01 11 Katholisch 0800-1 11 02 22

#### **SCHWEIZ**

Sanitätsnotruf und Auskunft ärztl. Notfall

Dienst 0041-44-6510511 0041-333 333 333 Rega (Heli) Toxikologisches Zentrum

(Vergiftungen)0041-44-2515151 Polizei

Schaffhausen 0041-52-6 24 24 24 Kantonsspital

Schaffhausen 0041-52-6 34 34 34 Privatklinik

**Belair** 0041-52-6 32 19 00 weitere wichtige Rufnummern

in Schaffhausen

SASAG (Kabel-

0041-52-6 330111 fernsehen)

Stadtverwaltung

Schaffhausen 0041-52-6 32 51 11 Kantonsverwaltung

Schaffhausen 0041-52-6 32 71 11

#### **GEMEINDEVERWALTUNG**

Internet: www.buesingen.de E-mail: gemeinde@buesingen.de Vorwahl: 07734deutsche Faxnummer 9302-50 Amt/Sachbearbeiter: Tel.-Nr.: Telefonzentrale 9302-0 Einwohnermelde-, Pass- 9302-29 und Fundamt, Gewerbe, 9302-26 meldeamt@buesingen.de

Soziale Angelegenheiten 9302-26 Renten

schiller@buesingen.de

Gemeindekasse 9302-21 steiner@buesingen.de

Rechnungsamt 9302-22 riester@buesingen.de

Gemeindesteuern. 9302-28 hugenschmidt@buesingen.de

Sekretariat, 9302-30 Gemeindebrief wisniewski@buesingen.de

Bürgermeister 9302-31 moell@buesingen.de

Hauptamt, Standesamt 9302-33 Bausachen, Grundbucheinsicht schmal@buesingen.de

Wassermeister

Herr Zimmermann 934064 0171 1242794 mobil Schweizer Anschluss Gemeindeverwaltung Büsingen:

052-634 00-30 Telefon Telefax 052-634 00-25

Vermietung Räume Bürgerhaus Wigger C. 97696 wigger@buesingen.de Grundschule 6377 Kindertagesstätte 1404 scholz@buesingen.de Strandbad 6328

Förster Christoph Wimmer 07531-800-3516

0175 2234310 mobil

#### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Mo., Di., Mi. u. Fr. 8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoffplatz

# Bauhofgelände Herblinger Str. 21

Dienstag: 17.00 - 19.00 Uhr Donnerstag: 17.00 - 19.00 Uhr 10.00 - 12.00 Uhr Samstag:

Es können folgende Wertstoffe und Abfälle entsorgt werden: Papier, Karton Glas

Alteisen, Schrott, Altmetall Elektrogeräte, Elektroschrott Heckenschnitt, Äste Windeln

#### Ihr nächstes **GEMEINDEBLATT** erscheint am 21. Dezember 2016.

Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis Mittwoch, 14. Dezember 2016 an gemeinde@buesingen.de

#### **Gottfried Vestner feierte 80. Geburtstag**

Am 31. Oktober feierte Herr Gottfried Vestner seinen 80. Geburtstag. Herr Bürgermeister Möll gratulierte dazu recht herzlich und überreichte einen Geschenkkorb.

Wir wünschen Herrn Vestner weiterhin gute Gesundheit.



Gottfried Vestner mit seiner Frau Christa Vestner

#### Carina Schweizer feierte 80. Geburtstag

Am 2. November feierte Frau Carina Schweizer ihren 80. Geburtstag.

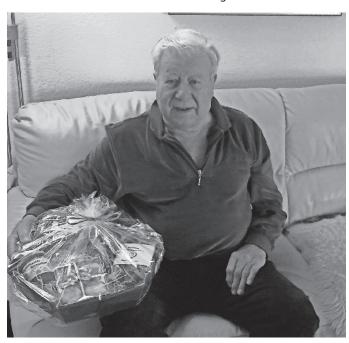
Herr Bürgermeister Möll überbrachte der Jubilarin einen Geschenkkorb, verbunden mit den herzlichsten Glückwünschen. Wir wünschen Frau Schweizer alles Gute, vor allem Gesundheit!



#### Jaroslav Svoboda feierte 80. Geburtstag

Am 3. November feierte Herr Jaroslav Svoboda seinen 80. Geburtstag. Herr Bürgermeister Möll gratulierte dazu recht herzlich und überreichte einen Geschenkkorb.

Wir wünschen Herrn Svoboda weiterhin gute Gesundheit.



# FEUERWEHR

#### **Adventszeit und Rauchmelder!**

Liebe Büsinger,

der Advent hat begonnen und damit auch die Jahreszeit, in der es häufiger zu Wohnungsbränden kommt, als sonst. Immer wieder entzünden unbeaufsichtigte Kerzen Decken, Tische oder ganze Wohnungen – dies möchte doch niemand. Ein verschmortes Loch mag noch verkraftbar sein, aber es sollte zum Denken anregen. Kerzen sind wunderschön und geben warmes Licht, aber bitte nie unbeaufsichtigt brennen lassen. Bei Kerzen an einem trockenen Weihnachtsbaum muss man noch viel vorsichtiger sein, denn wenn sich der Baum entzündet, steht dieser in Sekunden in Vollbrand. Wir wollen Euch nicht Kerzen ausreden und Euch auch nicht die Freude daran nehmen – seid bitte vorsichtig!



PS: die Feuerwehr-Kameradinnen und Kameraden freuen sich, wenn nichts passiert.

GEMEINDEBLATT BÜSINGEN

Es ist aber auch die Zeit seinen Liebsten zu zeigen, dass man für sie nur das Beste möchte und Rauchmelder installiert (in den Schlafzimmern und den Fluchtwegen). Es müssen keine teuren Modelle sein, aber sie sollten funktionieren und nicht abgeschaltet werden, auch wenn mal ein Fehlalarm ausgelöst wird. Rauchmelder verhindern keinen Brand, aber sie können Personen rechtzeitig wecken, damit sich diese in Sicherheit bringen können und den Schaden reduzieren. Die meisten Tragödien in den letzten Jahren hätten durch Rauchmelder verhindert werden können.

#### Wo sind unsere zukünftigen Retter?

Wir erreichen einfach unsere Frauen-Quote in der Feuerwehr nicht, wer mag uns dort verstärken?

Im Moment können wir dringend Verstärkung gebrauchen, weil mit jedem Abgang die Situation schwieriger wird und wer kann da die Lücken füllen, wenn nicht Ihr. So brauchen wir bis zu 10 neue Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner, die dem Gemeinwohl zur Seite stehen. Vor über hundert Jahren haben die Menschen angefangen, freiwillige Feuerwehren zu gründen, um sich gegenseitig zu schützen. Nun haben leider immer weniger Menschen Zeit oder nehmen sich diese nicht, schade. Dabei sind unsere Anforderungen gar nicht so hoch und es gibt viele Möglichkeiten uns zu unterstützen. Natürlich brauchen wir möglichst viele Atemschutzträger, aber nicht jeder muss oder kann das und wir brauchen auch nicht nur Atemschutzträger. Wir suchen Kameradinnen und Kameraden die technisches Interesse haben oder einfach nur helfen möchten, es gibt für jeden etwas zu tun. Z.B. die Atemschutzüberwachung (dazu muss man kein Atemschutzträger sein) und man muss auch nicht viel dabei herumlaufen, hat aber eine sehr wichtige Aufgabe. Oder Schläuche auswerfen, Lampen aufstellen, Hydranten anschließen, eine Leiter aufstellen (auch da muss nicht jeder drauf), Türen öffnen oder mal beim Laternenumzug die Kinder schützen. Auch den Funk besetzen kann uns sehr entlasten oder Nachschub organisieren (Einsatzkräfte versorgen oder Material fahren). Und es muss auch nicht jeder ins Feuer rennen und niemand muss näher ran, als er es mag. Aber auch Helfer im Hintergrund sind willkommen – es gibt auch jede Menge zu organisieren. Und wer gerne Ausbildungen besucht, ist bei der Feuerwehr genau richtig, da gibt es nämlich eine Menge von Lehrgängen – bis hin zur Landesfeuerwehrschule (wer mag). Und mit ca. 12 Diensten pro Jahr, an denen jeder teilnehmen sollte, ist es auch nicht so viel Zeit pro Jahr, die man opfern muss (oder gerne gibt).



Macht mit, entscheidet Euch jetzt J oder schnuppert einmal. Nächste Termine:

- 05.12.2016 um 20:00 Uhr am Feuerwehrmagazin in Büsingen (Atemschutzübung in Dörflingen)
- Weitere Termine in Planung (Filmabend im Januar 2017 und dann geht es im März wieder los)

Eure Feuerwehr Büsingen Andreas Wigger, Kommandant

# ■ INFOS AUS GRUNDSCHULE UND KINDERGARTEN

# St. Martin zu Besuch in der Bergkirche St. Michael



Zwar nicht am 11.11. - also genau am St. Martinstag, sondern drei Tage danach, waren die Büsinger Kindergartenkinder mit ihren selbst gebastelten Laternen - begleitet von den Erzieherinnen, unterwegs hinauf zum Kirchberg gewesen. In der Kirche wurden sie von Eltern und Geschwistern, Omas und Opas erwartet. Vor der Kirche stand aber auch St. Martin höchst persönlich in seinem wunderschönen, roten Mantel bereit. Musikalisch begleitet von der Bläser-Familie Maier aus Büsslingen, zog er dann mit den Kindern in die St. Michaelskirche ein, wo sie im Chorraum von Kiga-Leiterin Susanne Scholz, Pfarrer Jürgen Ringling und natürlich von St. Martin offiziell herzlich begrüßt wurden!





Nun, wer war denn dieser Martin der als Heiliger verehrt wird? In einer kurzen Erzählung brachte Pfarrer Jürgen Ringling den Kindern und Festbesuchern das Leben und Wirken des vor 1700 Jahren verstorbenen Martin(us) von Tours etwas näher. Seine wohl berühmteste Tat war, dass er als Bischof einem nackten Bettler

an einem Wintertag aus Barmherzigkeit die Hälfte seines Mantels schenkte! Er habe sein Schwert genommen - so die Legende, ihn entzwei geschnitten und dem frierenden Mann gegeben. Diese Szene wurde dann auch von den Kindern gespielt, wofür sie natürlich begeisterten Applaus bekamen. Immer wieder von den Bläsern angestimmt, wurden die bekannten Martinslieder wie: "Ich geh mit meiner Laterne", "Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne". Ein bisschen so wie Martin u.a.m.

Natürlich war nach dem Festakt auch noch gemütliches Beisammensein angesagt. Im Kirchgraben loderte das "Martinsfeuer", St. Martin (Gunnar Lang) sowie Jürgen Ringling verteilten die aus Hefeteig gebackenen "Martinsgänse", der "Martintrunk" wurde am reichhaltigen Apérobuffet angeboten. Alles in allem war wohl auch dieses Fest auf dem Büsinger Kirchberg zweifelsohne für Jung und Alt ein frohes Beisammensein gewesen.

#### WISSENSWERTES UND AKTUELLES

#### Informationen des Veterinäramts-Kanton Schaffhausen

Da Büsingen dem Schweizer Tierseuchenrecht untersteht, gelten die in der Schweiz verordneten Massnahmen auch für die Geflügelhalter in Büsingen.

#### Allgemein gilt:

- Alle Geflügelhaltungen müssen beim Landwirtschaftsamt gemeldet sein. Geflügelhalter, welche noch nicht registriert sind (keine TVD-Nummer haben), müssen sich umgehend beim Landwirtschaftsamt melden (052 674 05 20, la-sh@ ktsh.ch).
- Ebenfalls bitten wir Sie, sich beim Landwirtschaftsamt zu melden, falls Ihre Adresse nicht mehr aktuell sein sollte oder falls Sie die Geflügelhaltung aufgegeben haben.
- Plötzliche Todesfälle oder Krankheiten, welche auf die Vogelgrippe hindeuten könnten, sind umgehend einem Tierarzt zu melden. Geflügelhaltende müssen Aufzeichnungen zu umgestandenen Tieren und besonderen Krankheitssymptomen machen.

Auf der Homepage des BLV (www.blv.admin.ch) finden Sie jederzeit aktuelle Informationen zur Vogelgrippe. Ebenfalls finden Sie dort Tipps und Merkblätter, wie Sie die vorgeschriebenen Massnahmen in Ihrer Geflügelhaltung umsetzen können.

Sollten trotzdem noch Fragen zur Geflügelhaltung und zur Vogelgrippe bestehen, erreichen Sie uns unter veterinaeramt@ktsh. ch oder unter 052 632 71 00.

Für Ihre Bemühungen zur Verhinderung der Vogelgrippe danke ich Ihnen bestens.

Freundliche Grüsse Der Kantonstierarzt Dr. Peter Uehlinger

Allgemeinverfügung des Landratsamtes Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen zur Aufstallung von Geflügel und Einhaltung von Biosicherheitsmaßnahmen in einem festgelegten Gebiet zu präventiven Zwecken

Vom 14. November 2016, Az.: 215/508.621.0; 9122.21 Auf Grund von §§ 13 und 65 der Geflügelpest-Verordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Mai 2013 (BGBl. I S. 1212), zuletzt geändert durch Verordnung vom 29. Juni 2016 (BGBl. I S. 1564) i.V.m. §§ 38 Abs. 11 und 6 Abs. 1 Nr. 11a des Tiergesundheitsgesetzes vom 22. Mai 2013 (BGBl. I S. 1324) und § 1 Abs. 3 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes vom 19. November 1987 (GBl. S. 525), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11. März 2004 (GBl. S. 112) erlässt das Landratsamt Konstanz folgende

#### Allgemeinverfügung:

- Alle Tierhalter (private oder gewerbliche), die Geflügel in Haltungen im Landkreis Konstanz halten, haben das Geflügel aufzustallen.
- Die Aufstallung erfolgt in geschlossenen Ställen oder unter einer Vorrichtung, die aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge gesicherten dichten Abdeckung und einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenbegrenzung bestehen muss.
- 3. Für alle Geflügelhaltungen, die in dem in Nr. 1 des Tenors genannten Gebiet gelegen sind, gelten folgende Biosicherheitsmaßnahmen:
- 3.1. Die Eingänge zu den Geflügelhaltungen sind mit geeigneten Einrichtungen zur Schuhdesinfektion zu versehen (Desinfektionswannen oder- matten).
- 3.2. Der Zukauf von Geflügel über Geflügelmärkte, Geflügelbörsen oder mobile Geflügelhändler ist verboten.
- 4. Für Geflügelhaltungen mit weniger als 1000 Stück Geflügel, die in dem in Nr. 1 des Tenors genannten Gebiet gelegen sind, gilt Folgendes:
- 4.1. Beim Betreten der Geflügelhaltungen ist Schutzkleidung anzulegen. Bei Verwendung von Einwegkleidung ist diese nach Gebrauch unverzüglich unschädlich zu beseitigen.
- 4.2. Nach jeder Einstallung oder Ausstallung von Geflügel sind die dazu eingesetzten Gerätschaften zu reinigen und zu desinfizieren und nach jeder Ausstallung sind die freigewordenen Ställe einschließlich der dort vorhandenen Einrichtungen und Gegenstände zu reinigen und zu desinfizieren.
- 4.3. Transportmittel für Geflügel (Fahrzeuge und Behältnisse) sind nach jeder Verwendung zu reinigen und zu desinfizieren.
- Alle Geflügelhalter im Landkreis Konstanz, die ihrer Pflicht zur Meldung des gehaltenen Geflügels bisher noch nicht nachgekommen sind, haben die Haltung von Geflügel unverzüglich beim Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Otto-Blesch-Str. 51, 78315 Radolfzell anzuzeigen.
- Geflügelbörsen und Märkte sowie Veranstaltungen anderer Art, bei denen Geflügel verkauft oder zur Schau gestellt wird, sind in dem unter Ziffer 1 des Tenors genannten Gebiet verboten.
- 7. Die sofortige Vollziehung der in den Nrn. 2 bis 6 des Tenors getroffenen Regelungen wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.
- 8. Die Allgemeinverfügung gilt am Tag nach ihrer Veröffentlichung als bekannt gegeben und endet mit Ablauf des 31. Januar 2017.

GEMEINDEBLATT BÜSINGEN 5

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach deren Bekanntgabe beim Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.

**Hinweise:** 

- 1. Auf die Vorgaben gem. § 3 und § 4 Abs. 1 Nr. 1 der Geflügelpest-Verordnung hinsichtlich der allgemein geltenden Vorgaben zur Fütterung und Tränkung sowie zur Früherkennung bei gehäuften Verlusten wird hingewiesen.
- Die Begründung dieser Allgemeinverfügung kann von jedermann in Baden-Württemberg, der als Betroffener im Sinne der Nrn. 1 und 6 der Verfügung in Betracht kommt, während der Dienstzeiten in dem Dienstgebäude eingesehen werden:
  - Im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, Aushang in der Bodenseehalle,
  - im Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Otto-Blesch-Str. 51, 78315 Radolfzell, Aushang im Eingangsbereich sowie
  - im Internet unter www.LRAKN.de in der Rubrik "Aktuelles" unter "Amtliche Bekanntmachungen".
- 3. Ordnungswidrig im Sinne des § 64 Nr. 17 der Geflügelpest-Verordnung handelt, wer sein Geflügel nicht aufstallt.
- 4. Die Anfechtung einer Anordnung von Maßnahmen nach Nr. 1 der Verfügung hat bereits nach § 37 Satz 2 Nr. 1 des Tiergesundheitsgesetzes keine aufschiebende Wirkung.

Radolfzell, den 14. November 2016

Landrat Frank Hämmerle

# Ein ganz herzliches Dankeschön an alle Geburtstagsgratulanten

Bereits im Sommer hatten die beiden Vorsitzenden der Bergkirchenvereine "Freunde" und "Vereinigung" - Dr. Michael Psczolla und Gunnar Lang, mir ihr Vorhaben - Geburtstagsfeier in der Bergkirche zu meinem 80ten angekündigt. Nun, der Termin war damals noch in weiter Ferne und so richtig daran geglaubt habe ich anfangs ja nicht. Ihr Vorschlag an Bürgermeister Markus Möll, die Gemeinde dabei mit ins Boot zu nehmen wurde angenommen und das Datum der Feierstunde mit Apéro wurde auf Samstag, den 5. November um 14 Uhr angesetzt. Zwar war es ein trüber Novembertag und der Kirchenraum dementsprechend kühl gewesen, umso grösser war die Freude, dass so viele den Weg auf den Kirchberg hinauf nicht gescheut hatten und Michael Psczolla eine stattliche Schar Festbesucher - zu der vom Männerchor unter der Leitung von Margrit Schwarz und Organistin Andrea Jeckle musikalisch umrahmten Feier - willkommen heissen konnte! Natürlich habe ich mich riesig gefreut über all die lobenden Worte in den Ansprachen und den Zeitungsartikeln bezüglich meines Engagements in der Gemeinde und für unsere Bergkirche, den vielen Glückwunschbriefen, wunderschönen Blumen und "Gschänkli", sowie natürlich für die dem Unterhalt der Bergkirche zugutekommenden finanziellen Unterstützungen! Dafür möchte ich ganz herzlich danken! Ein ebensolches Dankeschön gilt auch denen die zum guten Gelingen dieser besonderen ja ehrenvollen Feierstunde beigetragen haben! Denn, dass gute Zusammenarbeit vieles ermöglicht, habe ich ja in all den Jahren erleben dürfen. Ich hoffe, dass in unserem Dorf auch künftig ein gutes Miteinander der Fall sein wird und schliesse mich Otto Uehlingers Aufruf im Refrain seines Büesinger Liedes "Am Rhii dihaam" an: Händ Soorg zum Dorff Büesinge, do obe am Rhii - Es soll vor allne Dinge für üüs e Haamet sii!

In diesem Sinne, nochmals Danke für alles und Herzliche Grüsse Carina Schweizer-Eckert

Bilder Bruno Bührer



…nun war alles soweit, die Vorkehrungen für die angekündigte, offizielle 80-Jahrfeier in der Bergkirche waren getroffen…



...natürlich herrschte Freude bei Jubilarin und Veranstalter, dass so viele zur Feierstunde gekommen waren!



Mit einem wie er betonte von seiner Frau Petra genehmigten "Rosengruss" an seine beste Freundin, beschloss der ehemalige Bürgermeister Gunnar Lang seine Geburtstags-Laudatio!



Unter dem Motto: Wir lassen sie hochleben, übergab Frauenvereinspräsidentin Sieglinde Ringling der Vereinsgründerin die von Ursula Knapp humorvoll kreirte Darstellung der veschiedenen Aktivitäten-Schwerpunkte.



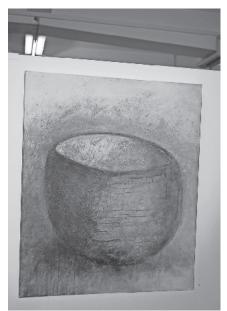
Ein Dankeschön der besonderen Art war natürlich auch das von den Bergkirchen-Vorsitzenden Dr. Michael Psczolla, Gunnar Lang und Joseg Zumbühl, in Leder gebundenen Buch "Baugeschichte der Bergkirche St. Michael, Büsingen gewesen.



Für die Ex-Enklave Büsingen so wichtige freundnachbarliche Verhältnis zu Schaffhausen dokumentierte Regierungspräsident Reto Dubach auf hervoragende Art und Weise in seinen Gratulations- und Grussworten!



Alte Schmiede Büsingen



#### **Büsinger Kunst**

Zum fünften Male fand in den Rheinhallen die SH Kunst16 statt. Ein vielfältiger Querschnitt von Bildern, Skulpturen aus dem Raum Schaffhausen.

Erfreulicherweise waren auch zwei Kunstschaffende aus Büsingen dabei. Katarina Waser-Ouwerkerk mit eindrücklichen neuen Bildern, sowie Rolf Neuweiler mit seiner bunten Keramik,



## St. Gallus-Hilfe für behinderte Menschen **gGmbH**



#### Vortrag: Was wird neu mit dem Pflegestärkungsgesetz (PSG II)?

SINGEN - Am 1. Januar 2017 ist es soweit: Das Zweite Pflegestärkungsgesetz tritt in Kraft (PSG II). Zu den wesentlichen Inhalten gehört unter anderem die lang erwartete Änderung des Pflegebedürftigkeitsbegriffes, der im PSG II neu definiert wird. In Zukunft werden körperliche, geistige und psychische Einschränkungen gleichermaßen erfasst und in die Einstufung in so genannte Pflegegrad. Diese Pflegegrade lösen dann die bisherigen Pflegestufen ab.

Zu diesem komplexen Thema wird Petra Mauch vom Sozialverband VdK am Donnerstag, 24. November um 19 Uhr in ihrem Vortrag informieren. Inhalte werden die neue Definition von Pflegebedürftigkeit, die unterschiedlichen Module und deren Wertung sein. Außerdem gibt sie Auskunft darüber, wie Pflegegrade ermittelt werden und wie von den bisherigen Pflegestufen in Pflegegrade übergeleitet wird. Die Themen Leistungen ab 1. Januar 2017 und der Besitzstandsschutz auf Leistungen und Bestandsfälle sind ebenfalls Inhalt des Vortrags. Auch über den Entlastungsbetrag klärt Petra Mauch auf. Und was für den einzelnen besonders interessant sein könnte: Was muss ich tun?

Vortrag: Das Pflegestärkungsgesetz II Termin: Donnerstag, 24. November, 19 Uhr

Veranstaltungsort: St. Gallus-Hilfe, Worblingerstraße 63, 78224

Die Teilnahme ist kostenlos. Der Veranstalter bittet um Anmeldung unter Telefon 07731 596962 oder per E-Mail:

bwf-singen@st.galllus-hilfe.de. www.st.gallus-hilfe.de

#### Bunter Jahreskalender von Kindern mit und ohne Behinderung jetzt erschienen

Für 13 Kinder mit und ohne Behinderung ging jetzt ein Traum in Erfüllung. Ihre gemalten Bilder wurden im Kunstkalender "Kleine Galerie 2017" veröffentlicht. Das Thema des diesjährigen Malprojektes lautete "Wie wir einmal leben werden". Auch Kinder aus der Umgebung von Büsingen haben sich an diesem Malwettbewerb beteiligt. Eine Jury wählte die Gemälde aus, die jetzt im Jahreskalender 2017 abgebildet werden. Der Kalender, den es in zwei Größen gibt, ist nicht im Handel erhältlich. Er kann ab sofort hier kostenlos bestellt werden: https://www.bsk-ev.org/kalender oder telefonisch: 06294 4281-70.

#### Landkreis Amt für Landwirtschaft bietet Konstanz Streuobstschnittkurse an

Um die wertvollen Streuobstbestände für Tier und Mensch zu erhalten, ist eine fachmännische Pflege – insbesondere ein Win-

terschnitt – erforderlich. Das Amt für Landwirtschaft in Stockach bietet an drei Terminen einen jeweils 3-tägigen Schnittkurs an:

#### 1. Kurs:

8

Theoretische Einführung: Dienstag, 13. Dezember 2016 um 19:00 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25.

Praxistage: Freitag, 16. Dezember und Samstag, 17. Dezember 2016 jeweils von 9:00 – 16:00 Uhr in Binningen/Schlatt a. R.

Theoretische Einführung: Dienstag, 17. Januar 2017 um 19:00 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25. Praxistage: Freitag, 20. Januar und Samstag 21. Januar 2017 jeweils von 9:00 – 16:00 Uhr in Raithaslach.

#### 3. **Kurs**:

Theoretische Einführung: Dienstag, 24. Januar 2017 um 19:00 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25. Praxistage: Freitag, 27. Januar und Samstag, 28. Januar 2017 jeweils von 9:00 – 16:00 Uhr in Singen.

Die Kursgebühr beträgt jeweils 50 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei Wilfried Rösch, Amt für Landwirtschaft (Tel.: 07531 800-2936, Mobil: 0175 433 2317, E-Mail: wilfred.roesch@ LRAKN.de).



#### Wie sicher ist Ihr Zuhause?



#### Eine dreiteilige Serie Ihrer Polizei zur Vorbeugung von Einbrüchen

Während der dunklen Jahreszeit, in welcher die Dämmerung früher einsetzt, besteht ein erhöhtes Risiko, Opfer eines Einbruchsdeliktes zu werden.

Für viele Betroffene ist ein Einbruch eine Tat, welche neben materiellem Schaden auch einen schweren Eingriff in die Privatsphäre - nämlich die Sicherheit der eigenen vier Wände - bedeutet.

Im letzten Jahr gingen die Einbruchszahlen um über 20 Prozent zurück. Weitergehend blieb es bei fast der Hälfte der Taten beim Versuch. Hierzu tragen vor allem das Beachten von (I.) allgemeinen Handlungsempfehlungen, (II.) mechanische Sicherungstechniken, aber auch (III.) Nachbarschaftshilfe bei.

Die Polizei möchte Sie dazu im Rahmen der Einbruchsprävention durch eine dreiteilige Serie in den kommenden Ausgaben mit Präventionstipps sensibilisieren.

I. Allgemeine Handlungsempfehlungen

- Halten Sie die Hauseingangstüre auch tagsüber geschlossen. Prüfen Sie auch immer, wer ins Haus will, bevor Sie die Tür öffnen.
- Lassen Sie keine fremden Personen in Ihre Wohnung.
- Achten Sie bewusst auf fremde Personen im Haus und auf dem Grundstück.
- Lassen Sie die Wohnungstür nicht nur "ins Schloss fallen", sondern schließen Sie Ihre Wohnungseingangstür immer zweifach ab. Dies gilt auch für Keller, Garagen und Speicher.
- Verstecken Sie ihren Haus- und Wohnungsschlüssel nie außerhalb der Wohnung.
- Wechseln Sie bei Verlust des Schlüssels unverzüglich den Schließzylinder aus.
- Auch bei kurzer Abwesenheit sollten Fenster- und Balkontüren verschlossen werden. Gekippte Fenster und Balkontüren öffnen Einbrecher besonders schnell.
- Sorgen Sie dafür, dass die Wohnung auch bei längerer Abwesenheit bewohnt erscheint. Lassen Sie beispielsweise den Briefkasten leeren.

- Geben Sie in sozialen Netzwerken (z.B. durch Statusmeldungen) keine Hinweise auf eine längere Abwesenheit. Dies gilt ebenso für Anrufbeantworter/Mailboxen.
- Wählen Sie bei verdächtigen Wahrnehmungen unverzüglich den Polizei-Notruf 110! Versuchen Sie niemals, Einbrecher selbst festzuhalten!

Weitere Informationen zum Thema Einbruchsschutz finden Sie unter www.k-einbruch.de.

Polizeipräsidium Konstanz Referat Prävention



# Clever Beleuchten und Genießen

Energiespartipps für den Advent

Radolfzell, 17.11.2016 – Festbeleuchtung, gemütliche Abende in warmen Stuben, Plätzchen und Geschenke gehören für viele Menschen fest zur Advents- und Weihnachtszeit. Allerdings bedeuten die Feiertage oft ein Jahreshoch für den Energieverbrauch. Wie sich während der Festtage trotzdem Energie sparen lässt, erklären die Energieberatung der Verbraucherzentrale und die Energieagentur Kreis Konstanz.

- Wärme: Sind viele Leute in einem Raum, herrscht schnell buchstäblich dicke Luft. Doch falsches Lüften im Winter kann den Energieverbrauch stark erhöhen. Richtiges Lüften sorgt dagegen nicht nur für frische Luft, sondern senkt auch die Schimmelgefahr. Die effektivste Methode, die Luft komplett auszutauschen, ist kurzes Lüften bei weit geöffneten gegenüberliegenden Fenstern. Drehen Sie aber bei geöffnetem Fenster die Heizkörper immer komplett ab, sonst heizen Sie direkt nach draußen.
- Advent hindurch brennen, lohnen sich Modelle mit LEDs. Sie sparen nicht nur bis zu 90 Prozent Strom gegenüber herkömmlichen Glühlampen, sondern haben laut Herstellerangaben auch noch eine sehr lange Lebenszeit von bis zu 25.000 Stunden. Die Ketten gibt es auch für den Außenbereich. Für Weihnachtsbäume werden außerdem einzelne Kerzen zum Feststecken angeboten. Die Sorge wegen des kalten Lichts der LEDs ist mittlerweile übrigens unbegründet: Viele LEDs gibt es auch in gemütlich warmen bernsteinfarbenen Tönen.
- Kochen: Braten, Plätzchen und Kuchen belegen in der Adventszeit regelmäßig den Backofen. Bei allen drei gilt: Das Vorheizen des Ofens ist meist überflüssig und verbraucht unnötig Strom. Bleibt etwas übrig, sollten alle Speisen gut abkühlen, bevor sie in den Kühlschrank wandern.

Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie zuhause hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei) oder direkt bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732 – 939 1234. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

#### Sozialverband VdK Baden-Württemberg

Professor Dr. Ditmar Bezold in Büsingen am Hochrhein wurde im Oktober bei unserer letzten Vorstand-Sitzung des Konstanzer Kreisverbands zum Schriftführer des Konstanzer Kreisverbands gewählt.

Professor Bezold ist Mitglied des Ortsverbands Hegau und wohnt mit seiner Frau Jean und Sohn in Büsingen am Hochrhein.

#### **Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert:**

#### - Dezember 2016 Sprechtage -

des Sozialverbandes VdK durch Sozialrechtsreferentin Frau Petra Mauch, die Termine in **Radolfzell** VdK Geschäftsstelle Bleichwiesenstr.1/1, finden statt jeweils am Dienstag den, 06./ 13./ 20. Dezember von 9°°-15.30 Uhr und Donnerstag den, 01./ 08./ 15/ u. 22. Dez.

von  $8.30 - 12^{\circ\circ}$  Uhr, wir bitten um Terminvereinbarung Tel. 07732-9236 -0

#### Die Sprechtag in der VdK Geschäftsstelle Konstanz, Kreuzlingerstr. /Eingang über Scheffelstr., findet statt am Mittwoch den, 07. Dezember von 8.30 -12°° Uhr

Wir bitten um Terminvereinbarung Tel. 07732 – 9236-0 Die Beratung erfolgt in allen sozialrechtlichen Fragen: gesetzlich Kranken- Unfall- Schwerbehindertenrecht auch Vertretung in Widerspruch- Klageverfahren möglich

#### ■ INFOS DER DORFVEREINE

# Konzert im Advent



Sonntag 4. Dezember 2016 18.30 Uhr Dorfkirche Büsingen

Sonntag 11. Dezember 2016 17.00 Uhr Bergkirche St. Othmar Wilchingen



Chläggimusikanten Leitung: Clemens Fischer

er

Männerchor Büsingen Leitung: Margrit Schwarz



Eintritt frei, Kollekte

**GEMEINDEBLATT BÜSINGEN** 

Termine Dorfvereine						
Dezember	2./3.		Chlaus-Cup	Exklavenhalle	FC Büsingen	
	3.		Besuch Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen		Frauenverein	
	4.	18:30	Konzert im Advent	Dorfkirche	Männerchor	
	4.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche	
	10.		Korbballrunde	Exklavenhalle	TV Büsingen	
	11.	17:00	Konzert in Wilchingen	Wilchingen	Männerchor	
	11.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche	
	18.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche	
Januar 2017	7.		Korbballrunde	Halle	TV Büsingen	
	7.		Christbaumverbrennen		DR Büsingen	

#### Frauenverein Büsingen Verteilen der Weihnachtspräsente für Senioren

Wie in jedem Jahr werden Mitglieder des Frauenvereins die Seniorinnen und Senioren ab 80 Jahren in der Zeit vom 2. Advent bis Weihnachten besuchen.

Wir freuen uns wieder auf die Begegnungen mit Ihnen!

Mit freundlichen Grüßen Sieglinde Ringling Präsidentin

#### KIRCHLICHE NACHRICHTEN

#### ■ EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE BÜSINGEN-GAILINGEN

Junkerstraße 43, Kreuzkirche (Dorfkirche) Dörflinger Straße 2, Bergkirche St. Michael

#### Kirchliche Termine und Gottesdienstzeiten:

Büro: Büsingen, Kehlhofstr. 20; Frau Wolf E-Mail: sekretariat@buesingen-gailingen.de Öffnungszeiten in der Regel:

Dienstags und Donnerstags von 14 - 17.00 Uhr.

Telefon: 97343 - Fax: 97345

Sprechzeiten von Pfarrer Stahlmann (Vakanzvertreter) nach Vereinbarung.

Telefon wie oben, bitte den AB benutzen! Informationen unter: www.buesingen-gailingen.de und www.ekikon.de

Monatsspruch für den Monat Dezember: Meine Seele wartet auf den Herrn mehr als die Wächter auf den Morgen. Psalm 130, 6

#### **Unsere Gottesdienste:**

04.12.2016:

09:30 Uhr - Dorfkirche Büsingen

#### 11.12.2016

09:30 Uhr - Dorfkirche Büsingen mit Abendmahl

#### 18.12.2016:

10

09:30 Uhr - Dorfkirche Büsingen

#### 24.12.2016:

16:00 Uhr - Dorfkirche Büsingen Gottesdienst zu Heilig Abend mit Krippenspiel

24.12.2016:

22.00 Uhr - Dorfkirche Büsingen - Musikalische Christvesper

#### 25.12.2016:

09:30 Uhr - Dorfkirche Büsingen

#### 26.12.2016:

09.30 Uhr - Gottesdienst in der EMK mit Abendmahl

#### 31.12.2016:

17.00 Uhr - Dorfkirche Büsingen mit Abendmahl

#### 31.12.2016:

23.00 Uhr - Bergkirche Jahresabschluss

- Der Kirchenchor trifft sich nach Absprache dienstags, 20:00 Uhr in der EMK.
- Bibelgesprächskreis am 1. und 15. Dezember, 20:00 Uhr, in der EMK.
- Männerhock 7. Dezember im Pfarrhaus Jahresplanung 2017
- Seniorenadventsnachmittag am 14. Dezember im Schlosskeller
- Frauengruppe "Perlen im Alltag" 15. Dezember, 9.30 Uhr in der Friedenskirche Gailingen
- Adventssingen in der Bergkirche am 4., 11., 18. und 26. Dezember, 17 Uhr Gemeinsames Singen adventlicher Lieder an allen Adventssonntagen und am 2. Christtag
- SonntagsKaffee am 4. Dezember, 14.00 Uhr im Gemeindezentrum Friedenskirche in Gailingen
- Adventskonzert des Männerchores Büsingen am 4. Dezember 18.30 Uhr in der Dürfkirche Büsingen

Herzliche Einladung zu allen Veranstaltungen!

Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit wünscht Ihnen allen der Kirchengemeinderat der Kirchengemeinde Büsingen-Gailingen

# ■ KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. DIONYSIUS GAILINGEN

#### Kirchliche Termine und Gottesdienstzeiten

#### Im Dezember 2016:

Samstag, 03. Dezember

18.30 Gailingen Eucharistiefeier am Vorabend als Familien-

gottesdienst

Sonntag, 04. Dezember - 2. Advent

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet im Gemeinschaftsraum

der Seniorenwohnanlage Haus Liebenfels

Dienstag, 06. Dezember

18.30 Gailingen Eucharistiefeier *in der Nikolauskapelle* 

Obergailingen (Gedenken an Alfred Regen-

brecht)

Sonntag, 11. Dezember - 3. Advent 9.00 Gailingen Eucharistiefeier

18.30 Gailingen Bußgottesdienst in der Adventszeit

Dienstag, 13. Dezember

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit 18.00 Gailingen Rosenkranzgebet

18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Jahresgedächtnis fü

Frieda Etter, Franz Springer; Gedenken an Bernhard Auer, Marina und Heinz Restle, Franz Auer, Gertrud Springer, Otto und Emilie Schneble, Robert Ilg, Gerwin Her-

zog)

Samstag, 17. Dezember

10.15 Gailingen Eucharistiefeier in den Kliniken Schmieder,

Andachtsraum, Haus Tirol

17.00 Gailingen Beichtgelegenheit bis 17.30

Sonntag, 18. Dezember - 4. Advent 10.30 Gailingen Eucharistiefeier

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet im Gemeinschaftsraum

der Seniorenwohnanlage Haus Liebenfels

Dienstag, 20. Dezember

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit 18.00 Gailingen Rosenkranzgebet

18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Gedächtnis nach sechs

Wochen für Sofie Magni; Gedenken an Martin Zahn, Erich und Irene Ruh und An-

gehörige, Stephanie Hollecker)

Samstag, 24. Dezember- Hl. Abend

14.30 Gailingen Kinderkrippenfeier (Die Kinder können ihr

Krippenopfer mitbringen)

**17.30** Gailingen Christmette ADVENIAT-Kollekte

Nach dem Gottesdienst Verkauf von Kerzen

für das Friedenslicht - 1,-€

Sonntag, 25. Dezember -

Weihnachten-Hochfest der Geburt des Herrn

**10.00** Gailingen Festgottesdienst mitgestaltet vom Kir-

chenchor ADVENIAT-Kollekte

Samstag, 31. Dezember

17.30 Gailingen Eucharistiefeier zum Jahresschluss

Festlich gekleidet und mit einem Stern vorneweg sind die Sternsinger der Seelsorgeeinheit wieder zu Beginn des Jahres in den Straßen unterwegs. Mit dem Kreidezeichen "20+C+M+B+17"

bringen sie als die Heiligen Drei Könige den Segen "Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus" zu den Menschen. "Segen bringen, Segen sein. Gemeinsam für Gottes Schöpfung – in Kenia und weltweit" heißt das Leitwort in diesem Jahr.

In **Büsingen** kommen die Sternsinger nur auf Bestellung am <u>Donnerstag, 05.01.2017</u>. Bitte melden Sie sich bis spätestens **22.12.2016** im Pfarrbüro an oder per Mail unter <u>info@kath-qottmadingen.de</u>.

Öffnungszeiten des Sekretariats des Pfarramtes, Kirchstr. 3:

Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Telefon: 07734-66 59 während der Öffnungszeiten

Fax: 07734-29 71.

E-Mail-Adresse: info@kath-gottmadingen.de

Außerhalb der Öffnungszeiten Sekretariat Gottmadingen

Telefon: 07731-71473 Fax: 07731-7 41 48

#### ■ EVANGELISCH-METHODISTISCHE KIRCHE



#### **Programm Dezember 2016**

Do. 01.	20:00	Bibelgespräch
So. 04.	kein Got	tesdienst
Mo. 05.	09:30	Gebetsstunde
Di. 06.	20:00	Chor
Do. 08.	14:30	Adventsfeier in Schaffhausen
So. 11.	20:00	Abendmahlsgottes dienst
		(Peter Steiger)
Di. 13.	20:00	Chor
Do. 15.	20:00	Bibelgespräch
So. 18.		kein Gottesdienst
Di. 20.	20:00	Chor
Sa. 24.	22:00	<b>Christnachtfeier Reformierte Kirche</b>
Mo. 26.	09:30	Abendmahlsgottesdienst
		(Peter Steiger)
Sa. 31.	17:00	Jahresschlussfeier in Schaffhausen

#### **Kontakte**

#### Gottesdienste

Pfarrer Peter Steiger, Parkstrasse 24, 8200 Schaffhausen Tel. 004152 / 625 44 78 <a href="mailto:peter.steiger@emk-sh.ch">peter.steiger@emk-sh.ch</a>

#### Chor

#### Singen und Gemeinschaft für alle Musikbegeisterten

Horst Krause, Tulpenstrasse, 8238 Büsingen





#### Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

- Der unversehrte Staufenkrug mit Inschrift und Bodenprägung in Keramik, Steinzeug-Qualität (Inhalt: 2 Liter)
- · Hergestellt von der Staatlichen Keramik Manufaktur Majolika
- Limitierte Auflage, als Einzelstück nummeriert
- Der Reinerlös kommt der Stiftung zugute Erhältlich bei den Sparkassen,

Volksbanken, Winzergenossenschaften und im Einzelhandel der Region.







#### Mit der Staufenbriefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!



Staufenbriefmarke im 10er Geschenk-Set

- Frankierwert 55 Cent
- · Selbstklebend
- 10,- Euro Solidaritätspreis inkl. Mwst.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

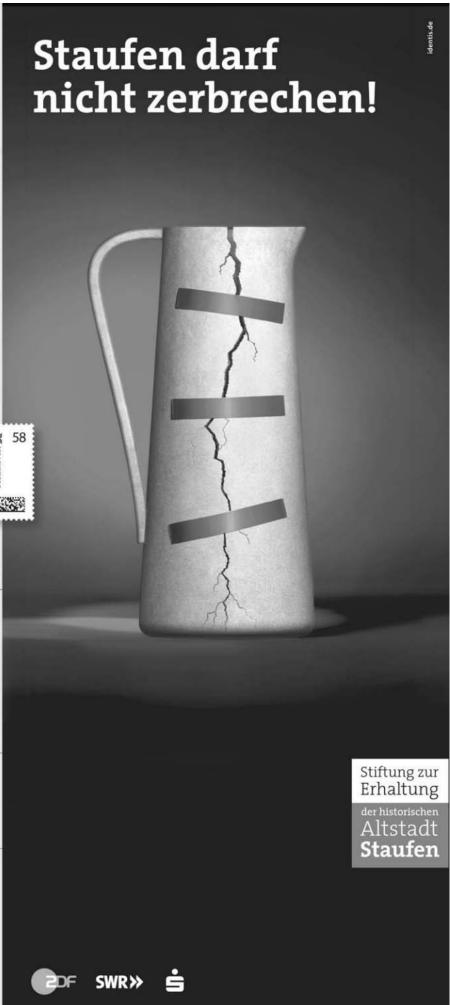
Staufenbriefmarke der 100er Marken-Rolle

- · Frankierwert 58 Cent
- Selbstklebend
- · 100,-Euro Solidaritätspreis inkl. Mwst.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken und im Einzelhandel der Region.

#### www.staufenstiftung.de

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-26.





# **BEOUEM UND ÜBERSICHTLICH**

www.pvimo-stockach.de

Kindevleicht!

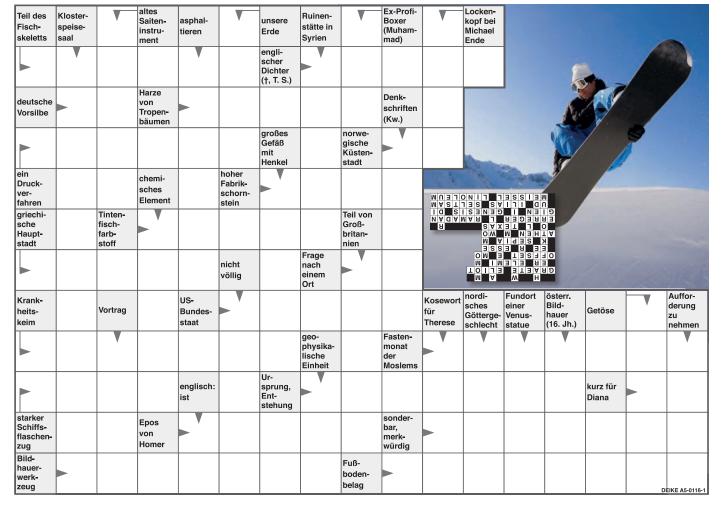
Lassen Sie sich von unserem

Einfach und in wenigen, Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

Verlag und Anzeigen:
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40
anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de





Private Kleinanzeigen

zu Sondertarifen!

Für alle familären und privaten Aulässse!

Stellengesuche • Wohnungssuche & -angebote • Geburtstag • Geburt Hochzeit • Nachhilfe gesucht • Verkäufe • zu verschenken • und noch vieles mehr



ANZEIGENAUFTRAG Bitte vollständig und in Druckbuchstaben ausfüllen! 20 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit) JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen: Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550, – € + NK Tel. 0 77 71 - 00 00 1 Ausgabe 3 Ausgaben 10,– € inkl. MwSt. 20,– € inkl. MwSt. 30 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit) Größe **Erscheinungstermin:** KW **GARTENHILFE GESUCHT!** Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund Chiffreanzeige \* ums Haus: Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten. **KONTAKT** Tel. 07771/0000 Name, Vorname 3 Ausgaben 1 Ausgabe 30,– € inkl. MwSt. 15,– € inkl. MwSt. Straße, Nr. **ANZEIGENTEXT** PL7. Ort Headline (Überschrift/ Fettzeile) Tel., Fax E-Mail **EINZUGSERMÄCHTIGUNG** Anzeigentext BIC Datum, Unterschrift \* Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung ab-

gebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

#### > Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40 anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de





#### HVDNOSeDraxís H. Greiter / Stockach



Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung Tiefenentspannung · Lemunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

#### zu kaufen gesucht

(evtl. zu mieten)

# Garage

An der Stemmerstraße 16 78266 Büsingen Tel. +41 79 430 57 73 p zaugg@bluewin.ch

#### Zu vermieten

kleine 3,5 Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Griesstraße Büsingen, 820 sfr. + NK

Tel. +41 (0)52 511 03 35

Klöber Bürositzmöbel. Made in Germany. Klöber ist ein international agierender Hersteller von hochwertigen Bürositzmöbeln. Mit jahrzehntelangem Know-how und viel Leidenschaft für komfortables und gesundes Sitzen schaffen unsere 140 Mitarbeiter am Unternehmensstandort Owingen am Bodensee innovative Sitzlösungen, die in puncto Qualität, Design und Funktion überzeugen.



# BETRIEBSELEKTRIKER (M/W)

#### Ihre Aufgaben:

- Erledigung anfallender Aufgaben im Rahmen des Energiemanagements
- Installation, Reparatur-, Vorsorge-, Wartungsund Instandhaltungsarbeiten der Hausanlagenelektrik, Anlagen und Gebäudeautomatisation
- Durchführung von Maßnahmen zur Energieverbrauchsoptimierung
- Programmierung von SPS-Steuerungen

#### Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Elektriker sowie erste Berufspraxis, idealerweise im mittelständischen Industriebetrieb
- Selbstständige, eigenverantwortliche und strukturierte Arbeitsweise
- Flexibilität, Belastbarkeit, ausgeprägte Kommunikations- und Kooperationsfähigkeiten und hohe Teamorientierung
- Organisationsstärke und eine fundierte Vorgehensweise in der Entscheidungsfindung

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Über Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Einstellungstermin freuen wir uns.



Klöber GmbH · Hauptstraße 1 · 88696 Owingen Susanne Riester · Telefon 07551 - 838112 susanne.riester@kloeber.com · www.kloeber.com

# START der AUSBILDUNGEN November 2016 & März 2017



- Heilpraktiker für Psychotherapie
- Psychologische Beratung
- Therapie & Coaching Techniken: u.a. systemische Therapie, Gesprächstherapie nach Carl Rogers

Schnuppern gerne möglich!

PSIAM Akademie in LUDWIGSHAFEN am Bodensee www.psiam.de Info: 0 77 73- 93 87 455

# Treppenlift Service + Verkauf vom regionalen Profi! Tel. 07741 965858 www.reha-lift.biz

# **IHRE IMMOBILIE**

!!Mit uns erfolgreich verkaufen!!

**TD Immobilienconsulting** 

(D) 07734 - 936 17 44 - (CH) 052- 533 58 96

Seit mehr als 30 Jahren der zuverlässige Reiseservice Ihres Mitteilungsblattes!





Malerische Ostseeküste und idyllische Seenlandschaften

11.05. bis 18.05.2017

ab Friedrichshafen

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar

Reisepreis: EZ-Zuschlag € 245,- p.P. ab € 1.195

Gratis Parkplatz am Flughafen!

Rundreise und Ausflüge inkl. Eintrittsgeldern inklusive!

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 E-Mail: primo@aufundweg.net, internet: www.aufundweg.net

AM JAHRESENDE FRÜHER SCHALTEN!

Ihre Anzeige soll in der Woche vor **Weihnachten** (**KW 51**) erscheinen? Dann buchen Sie 1 Tag früher!

Den regulären Anzeigen-Annahmeschluss finden Sie in unserer aktuellen Preisliste, auch unter www.primo-stockach.de

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS REGULÄR	ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 51
Freitag, 16.12.2016	> Donnerstag, 15.12.2016
Montag, 19.12.2016	> Freitag, 16.12.2016
Dienstag, 20.12.2016	> Montag, 19.12.2016
Mittwoch, 21.12.2016	Dienstag, 20.12.2016
Donnerstag, 22.12.2016	Mittwoch, 21.12.2016

Den regulären Anzeigen-Annahmeschluss finden Sie in unserer aktuellen Preisliste, auch unter www.primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 51 spätestens am Mittwoch, 14.12.2016 um 15 Uhr im Verlag eingehen.

In KW 52 erscheinen keine Amts- und Mitteilungsblätter.





Telefon: 0 77 71/ 93 17-11 | Telefax: 0 77 71/ 93 17-40 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

## Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Mit Expertenhilfe geht's besser!! Von der Preisermittlung bis zum Notartermin sind wir für Sie da.



Rufen Sie uns unverbindlich an:





Bezirksleiter Ronny Warnick
Tel: 07731/976884
ronny.warnick@lbs-sw.de

# 2 neue Termopur Matratzen

orig. vp. Visco Kaltschaum Nasa Prod. NP: je 1095,- €, umständeh. je 395,- € 0174 / 180 32 50

# **TIEFGARAGENPLATZ**

in Büsingen zu vermieten

100.- FR/Monat
TD Immobilienconsulting

(D) 07734 - 936 17 44 - (CH) 052- 533 58 96



SALVATORE MOSSUTO MALERMEISTEI

Mobil: 0174 / 19 02 320 | Mail: mossutos1@aol.com Friedrich-List-Str. 9 | 78234 Engen-Welschingen

Maler- und Lackierarbeiten

Wärmedämmung

TrockenbauGerüstbau

Fassadengestaltung

Außen- und Innenputz

# **Ankauf Segel aller Art**

- Alter & Zustand egal - zahle in bar, komme vor Ort, bitte alles anbieten Ansprechpartner: Hr. Rolle 0176–30333679

# HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2·78315 Radolfzell am Bodensee Tel. 07732/92 46-0·Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de www.hotel-am-stadtgarten.de

